ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1990

Vyhlásené: 21.12.1990 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

533

VYHLÁŠKA
Federálneho ministerstva zahraničného obchodu

z 26. novembra 1990

o udeľovaní povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť, o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti bez registrácie alebo povolenia a o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami

Federálne ministerstvo zahraničného obchodu podľa § 9 a § 12 ods. 3 zákona č. 42/1980 Zb. o hospodárskych stykoch so zahraničím v znení zákona č. 102/1988 Zb. a zákona č. 113/1990 Zb. (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

Oddiel 1
Žiadosť o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť

§ 1

(1) Žiadosť o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť (ďalej len „žiadosť“) obsahuje, pokiaľ ide o

a) právnickú osobu, jej názov, sídlo, právnu formu, štatutárne orgány, identifikačné číslo a jej predmet činnosti;

b) fyzickú osobu, meno a priezvisko, názov, pod ktorým podniká, rodné číslo, identifikačné číslo, predmet činnosti, bydlisko a hospodársku činnosť, na ktorú je oprávnená na základe osobitných predpisov.

(2) Česko-slovenská osoba uvedie v žiadosti o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť ďalej:

a) druh a rozsah požadovanej zahraničnoobchodnej činnosti;

b) označenie rozhodnutí, na základe ktorých je oprávnená vykonávať činnosť, na ktorú je podľa osobitných predpisov na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky také rozhodnutie potrebné, ak sa má taká činnosť vykonávať ako zahraničnoobchodná činnosť.

(3) Česko-slovenská osoba pripojí k žiadosti o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť výpis z podnikového registra o zápise česko-slovenskej osoby do tohto registra včítane jej predmetu činnosti, doklad o zložení kaucie a ďalšie doklady preukazujúce údaje uvedené v žiadosti podľa ustanovenia odseku 2 písm. b).

(4) Zahraničná osoba doloží údaje uvedené v žiadosti úradne overenými listinami a ich overenými prekladmi do českého alebo slovenského jazyka. V žiadosti označí zahraničná osoba česko-slovenskú osobu, ktorú splnomocnila na to, aby za ňu prijímala oznámenia týkajúce sa vybavovania žiadosti, pokiaľ žiadosť nepodáva sama.

(5) Federálne ministerstvo zahraničného obchodu (ďalej len „ministerstvo“) môže podľa povahy prípadu od predloženia niektorých údajov uvedených v predchádzajúcich odsekov upustiť.

§ 2

Žiadosť doložená ustanovenými dokladmi sa predkladá ministerstvu v českom alebo slovenskom jazyku. Ak žiadosť neobsahuje ustanovené náležitosti alebo ak nie je doložená ustanovenými dokladmi, vyzve ministerstvo žiadateľa, aby zistené nedostatky v určenej lehote odstránil. Ak žiadateľ v určenej lehote nedostatky žiadosti neodstráni, ministerstvo žiadosť odmietne.

§ 3

V povolení na vykonávanie zahraničnoobchodnej činnosti vymedzí ministerstvo rozsah povolenej zahraničnoobchodnej činnosti a prípadne dobu platnosti.

Oddiel 2

Zahraničnoobchodné činnosti, ktoré sa môžu vykonávať bez registrácie alebo povolenia

§ 4

Registrácia zahraničnoobchodnej činnosti alebo povolenie na vykonávanie zahraničnoobchodnej činnosti sa nevyžaduje:

a) na vývoz a dovoz dokumentov, informatívnych podkladov alebo primeraného množstva vzoriek a preparátov, ktoré nemožno dokumentáciou nahradiť, pokiaľ sú potrebné na uzavretie alebo plnenie zmlúv medzi česko-slovenskými a zahraničnými osobami;

b) na vývoz a dovoz informatívnych podkladov na šírenie poznatkov z oblasti vedy a techniky v hromadných oznamovacích prostriedkoch, pokiaľ sa tieto informatívne podklady nevyvážajú alebo nedovážajú za účelom poskytovania alebo prijímania služieb;

c) na vývoz a dovoz informatívnych podkladov, uskutočňovaný pri ich bezplatnej výmene medzi česko-slovenskými a zahraničnými výskumnými a vývojovými ústavmi a vysokými školami;

d) na vývoz a dovoz vecí a na prijímanie a poskytovanie služieb súvisiacich s hospodárením s národným majetkom v zahraničí, pokiaľ ich vykonáva Federálne ministerstvo zahraničných vecí alebo česko-slovenský zastupiteľský úrad v štáte jeho pôsobnosti, pri zabezpečovaní úloh štátnej správy pre oblasť zahraničnej politiky;

e) na vývoz vecí včítane primeraného množstva potravín potrebných pre zabezpečenie prevádzky rekreačných zariadení v zahraničí, ktoré sú vo vlastníctve alebo trvalom užívaní česko-slovenských osôb;

f) na vývoz alebo nákup v zahraničí primeraného množstva potravín alebo iných vecí slúžiacich na uspokojovanie osobných potrieb česko-slovenských fyzických osôb vyslaných na služobný pobyt v zahraničí, pokiaľ tento vývoz alebo nákup uskutočňuje česko-slovenská osoba, ktorá československé fyzické osoby na služobný pobyt v zahraničí vyslala;

g) na vývoz a dovoz primeraného množstva potravín pre gastronomické akcie uskutočňované za účelom propagácie národnej kuchyne;

h) na vývoz, dovoz alebo nákup v zahraničí primeraného množstva potravín alebo iných vecí slúžiacich na uspokojovanie osobných potrieb cestujúcich a posádok v priebehu dopravy prevádzkovanej osobami oprávnenými na zahraničnohospodársku činnosť v oblasti dopravy;

i) pre pohyb dopravných prostriedkov cez hranice Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky s príslušným technickým vybavením a príslušnými dokladmi pri oprávnenom uskutočňovaní medzinárodnej dopravy;

j) na vývoz alebo dovoz súčiastok potrebných pre zabezpečenie prevádzky dopravných prostriedkov česko-slovenskými osobami v zahraničí alebo zahraničnými osobami v Českej a Slovenskej Federatívnej Republike a na dovoz zahraničných tlačovín používaných pri uskutočňovaní dopravy, informačnej služby a odborného výcviku personálu, ak ho

uskutočňujú česko-slovenské osoby oprávnené na poskytovanie zahraničnohospodárskych služieb v oblasti dopravy;

k) na nájom a prenájom dopravných a prepravných prostriedkov, prepravných pomôcok a inej dopravnej techniky a zariadení česko-slovenskými osobami oprávnenými na prevádzkovanie dopravy od zahraničných osôb alebo zahraničným osobám;

l) na sprostredkovateľskú činnosť vykonávanú česko-slovenskými osobami oprávnenými na prevádzkovanie dopravy pre česko-slovenské osoby v styku so zahraničnými osobami v súvislosti s uskutočňovaním medzinárodnej dopravy;

m) na dovoz a vývoz vecí súvisiacich s účasťou na medzinárodných výstavách a veľtrhoch, ako aj vecí slúžiacich na vykonávanie propagačnej činnosti na týchto akciách a na prijímanie služieb česko-slovenskými osobami od zahraničných osôb súvisiacich s účasťou na medzinárodných výstavách a veľtrhoch;

n) na vývoz a dovoz poľnohospodárskych strojov včítane účelových lietadiel za účelom výpomoci pri poľnohospodárskych prácach, ak tieto stroje budú po ukončení výpomoci vyvezené alebo dovezené späť;

o) na dovoz a vývoz vecí uskutočňovaný česko-slovenskými osobami z prostriedkov poskytnutých medzinárodnými organizáciami OSN, na ktorých vedeckovýskumných programov sa tieto česko-slovenské osoby podieľajú;

p) na vývoz a dovoz prístrojov a drobných zariadení vysokých škôl a organizácií, ktoré sú priamo riadené Ministerstvom školstva, mládeže a telovýchovy Českej republiky alebo Ministerstvom školstva, mládeže a športu Slovenskej republiky;

q) na dovoz a vývoz propagačných dokumentov a predmetov za účelom propagácie vlastnej hospodárskej činnosti;

r) na dovoz a vývoz vecí potrebných na poskytovanie služieb alebo na výkon povolania s výnimkou vecí vyvážaných alebo dovážaných za účelom predaja alebo iného odplatného scudzenia;[1])

s) na dovoz a vývoz diel uskutočňovaný ich autormi za účelom ich predaja;

t) na poskytovanie služieb česko-slovenskými osobami spočívajúcich v prenechaní nebytových priestorov na užívanie;

u) na dovoz predmetov do zbierkových fondov galérií, múzeí a knižníc;

v) na poskytovanie overovateľských (audítorských), poradenských a konzultačných služieb, pokiaľ ich poskytujú česko-slovenské osoby zahraničným osobám;

w) na poskytovanie prekladateľských, tlmočníckych a sprievodcovských služieb, pokiaľ ich poskytujú česko-slovenské osoby zahraničným osobám;

x) na poskytovanie ubytovacích služieb a bezprostredne súvisiacich služieb, pokiaľ sa uskutočnia v mieste ubytovania a pokiaľ ich poskytujú česko-slovenské osoby zahraničným osobám.

§ 5

(1) Česko-slovenské osoby, ktoré uskutočňujú vývoz alebo dovoz vecí, môžu bez registrácie alebo bez povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť poskytovať služby súvisiace s touto činnosťou, pokiaľ poskytovanie týchto služieb nepodlieha registrácii alebo povoleniu podľa § 18 ods. 1 písm. a) a b) zákona.

(2) Česko-slovenské osoby, ktoré vykonávajú zahraničnoobchodnú činnosť alebo poskytujú zahraničnohospodárske služby, môžu prijímať bez registrácie alebo bez povolenia služby, ktoré sú nevyhnutné na výkon týchto činností.

§ 6

Zahraničné osoby nepotrebujú povolenie na zahraničnoobchodnú činnosť na poskytovanie jednorazových služieb zahraničným osobám na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky,

ak tieto služby súvisia s uspokojovaním ich osobných potrieb alebo s uzavieraním alebo plnením zmlúv v medzinárodnom obchode.

Oddiel 3
Vykonávanie zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky

§ 7

Zahraničné osoby môžu na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky vykonávať zahraničnoobchodnú činnosť, na ktorú sú oprávnené na základe § 7 ods. 4 písm. b) zákona, v tomto rozsahu:

a) rokovať o uzavretí zmlúv prostredníctvom česko-slovenských osôb, ktoré sú oprávnené na zahraničnoobchodnú činnosť týkajúcu sa poskytovania služieb pri sprostredkovaní obchodných operácií alebo ktoré môžu podľa zákona vykonávať túto činnosť bez povolenia;

b) vykonávať prostredníctvom svojho obchodného zastupiteľstva činnosti spôsobom a v rozsahu ustanovenom predpisom vydaným podľa § 39 zákona;

c) poskytovať plnenie zmlúv prostredníctvom česko-slovenských alebo zahraničných osôb oprávnených na zahraničnoobchodnú činnosť.

Oddiel 4
Záverečné ustanovenia

§ 8

Zrušujú sa:

a) vyhláška č. 60/1980 Zb. o udieľaní povolení na zahraničnoobchodnú činnosť a o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami v znení vyhlášky č. 85/1987 Zb., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Federálneho ministerstva zahraničného obchodu č. 60/1980 Zb. o udieľaní povolení na zahraničnoobchodnú činnosť a o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami;

b) úprava Federálneho ministerstva zahraničného obchodu č. 16/1983 Vestníka Federálneho ministerstva zahraničného obchodu o zahraničnoobchodnej činnosti pri zabezpečovaní úloh v oblasti zahraničnej politiky (reg. v čiastke 10/1984 Zb.).

§ 9

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. januárom 1991.

Minister:

v z. Brabec v. r.

l) § 6 zákona.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.